



OVERSTRAND MUNICIPALITY
P O BOX 20, HERMANUS, 7200
QUOTATION NO.SC 631/2009

1024 kbps BUSINESS ADSL UNCAPPED INTERNET CONNECTION AT HERMANUS

Quotations are hereby invited to deliver and install of a **1024 kbps BUSINESS ADSL UNCAPPED** internet connection at Hermanus for Overstrand.

Documents, in English, are obtainable at the offices of Overstrand Municipality at Hermanus Administration – Carlouw Engelbrecht, Tel. 028 – 313 8161 between 08:00 and 15:30 upon payment of a **non refundable** tender participation fee of **R70.00 (seventy rand)**. Cheques to be made payable to “**Overstrand Municipality**”.

*Alternatively the documents can be downloaded free of charge from our website: **www.overstrand.gov.za**.*

Sealed quotations, with “Quotation No SC 631/2009 1024 KBPS BUSINESS ADSL UNCAPPED internet connection at Hermanus ” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in **Tender Box No 2** at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus.

The closing time and date for this quotation is **12h00 on 24 April 2009** and will be opened as soon as possible thereafter.

Quotations must be valid for thirty (30) days after the closing date.

Please Note:

- **Tenders that are deposited in the incorrect box will not be considered.**
- **Tender box deposit slot is 28cm x 2.5cm.**
- **Mailed, telegraphic or faxed tenders will not be accepted.**

The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender, the Preferential Procurement Regulations of 2001, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.

Please contact Ernie Muller at the following number (028 – 313 8190) for any technical information needed.

MANAGER INFRASTRUCTURE & PLANNING ICT: E MULLER
DIRECTORATE: MANAGEMENT SERVICES
HERMANUS ADMINISTRATION



OVERSTRAND MUNISIPALITEIT
Posbus 20, Hermanus, 7200

KWOTASIE NO SC 631/2009

1024 kbps “BUSINESS ADSL UNCAPPED” INTERNET KONNEKSIE BY HERMANUS

Kwotasies word hiermee ingewag vir die lewer en installasie van 'n **1024 kbps “BUSINESS ADSL UNCAPPED”** internet konneksie by Hermanus vir die gebruik deur Overstrand.

Dokumente, in Engels, is verkrygbaar by die kantore van Munisipaliteit Overstrand te Hermanus Administrasie Carlouw Engelbrecht, Tel. 028 – 313 8161 tussen 08:00 en 15:30 na betaling van 'n **nie terugbetaalbare** tender deelname fooi van **R70,00 (sewentig rand)**, Tjeks moet uitgemaak word aan **“Overstrand Munisipaliteit”**.

Dokumente is ook gratis beskikbaar op web-blad: www.overstrand.gov.za.

Kwotasies, voltooi in elke opsig en duidelik gemerk : **“Kwotasie Nr. SC 631/2009: “1024 kbps “BUSINESS ADSL UNCAPPED” INTERNET KONNEKSIE BY HERMANUS”** en in 'n verseëelde koevert moet in die **tenderbus No 2** by die kantore van die Munisipaliteit Overstrand, Magnoliaaan, Hermanus, voor die sluitingstyd en datum geplaas word.

Die sluitingstyd en datum van die tender is **24 April 2009 om 12h00**. Tenders sal direk na die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.

Kwotasies moet geldig wees vir dertig (30) dae na sluitingsdatum.

Let Wel:

- **Tenders wat in die verkeerde tender bus geplaas word sal nie oorweeg word nie.**
- **Die gleuf van die tender bus is 28cm x 2.5cm.**
- **Tenders wat gepos, telegrafies versend of gefaks is sal nie aanvaar word nie.**

Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderworpe aan die Standaard Tender Voorwaardes, Voorkeur Verkrygings Regulasies van 2001 en die Voorkeur Verkrygings Beleid van Overstrand Munisipaliteit.

Vir tegniese navrae kan Ernie Muller by telefoon nommer 028 – 313 8190 gekontak word.

BESTUURDER INFRASTRUKTUUR & BEPLANNING IKT: E MULLER
DIREKTORAAT: BESTUURSDIENSTE
HERMANUS ADMINISTRASIE



**UMASIPALA WE-OVERSTRAND
ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO.SC 631/ 2009**

1024 kbps BUSINESS ADSL LWE INTERNET ENGENAMLINGANISELO E-HERMANUS

Kucelwa isiniki-xabiso/ uqikelelo-xabiso lokuhambisa nofakelo lwe-**1024 kbps BUSINESS ADSL** lwe internet **ENGENAMLINGANISELO** e-Hermanus kusenzelwa i Overstrand.

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka kwii-ofisi zikaMasipala we-Overstrand kuLawulo lwase Hermanus ku Carlouw Engelbrecht, ifowuni 028-313 8161 phakathi kweye-08:00 neye-15:30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso **okanye ongama-R70.00 (amashumi asixhenxe eerandi)**. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku **“Masipala we-Overstrand”**.

Okanye amaxwebhu angakhutshelwa esuka kwi-webhusayithi yethu: www.overstrand.gov.za.

Iziniki-maxabiso/uqikelelo-xabiso ezitywinwe kwabhalwa, **“ISINIKI-XABISO/UQIKELELO-XABISO NO SC 631/2009: “1024 kbps BUSINESS ADSL LWE INTERNET ENGENAMLINGANISELO E-HERMANUS.”** ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi **Bhokisi yeZiniki-maxabiso No 2** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus phambi kweye-12h00 ngomhla we **24 Epreli 2009** kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza.

Nceda Qaphela:

- **Iziniki-maxabiso ezifakwe kwibhokisi engeyiyo aziyi kuqwalaselwa.**
Umngxuma wokufaka webhokisi yeziniki-maxabiso ungama-28cm x 2.5cm.
Iziniki-maxabiso eziposiweyo, ezocingo okanye ezifeksiweyo aziyi kwamkelwa.

UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, uMmiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2001 neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.

Iziniki-maxabiso mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi amathathu emva komhla wokuvala.

Nceda unxulumelane no Ernie Muller kulenombolo 028 – 313 8190 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.

**MANAGER INFRASTRUCTURE & PLANNING ICT : E MULLER
DIRECTORATE: MANAGEMENT SERVICES
HERMANUS.**